



# Typenschein Auszug

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Typengenehmigungsnummer    | 3VA597   |
| Typengenehmigung erteilt   | 20020621   |
| gültig für Importdatum bis | 20060930   |
| Erweiterung TG vom:        | 20041203   |
| Erweiterung TG Positionen  | '31  |
| 01 EFKO-Code               | 0  |
| 01 Fahrzeugart             | LASTWAGEN  |
| 02 Fahrzeugsубart Code     | 110  |
| 02 Fahrzeugsубart          | Sattelschlepper/Fahrgest.                                      |
| 03 Fahrzeugklasse          | N3   |
| 04 Marke                   | VOLVO  |
| 04 Typ                     | FH12-420 8x2   |
| 05 Typ; Variante/Version   | FH82?? mech. Motor: D12D420ECPT4                               |
| 06 Vorziffer               | YV2A4CFF..... / YV2AN60F.....                                  |
| 07 Karosserieform Code     | 0  |
| 10 EFKO-Code               | 6404   |
| 10 Hersteller              | VOLVO TRUCK CORPORATION, S-40508 GOETEBORG / SWEDEN            |
| 11 Herstellerplakette      | vorn, Mitte Kabinenstirnwand, hinter aufklappbarem Frontdeckel |
| 12 Fahrgestellnummer       | rechts, vorn seitlich am Längsträger                           |
| 14 Achsen/Räder            | '4/8   |
| 15 Federung                | Blatt- oder Luftfederung; Stossdämpfer                         |
| 16 Lenkung                 | mech., hydr. Lenkhilfe   |
| 17 Achsantrieb             | H; A3  |
| 18 Getriebe 1              | m9   |



|                            |  |
|----------------------------|--|
| 18 iA 1                    | 2,43-7,21                                  |
| 18 Getriebe 2              | m12  |
| 18 iA 2                    | 2,43-7,21                                  |
| 18 Getriebe 3              | m14  |
| 18 iA 3                    | 2,43-7,21                                  |
| 19 Fahrzeug Vmax mech von  | 90   |
| 19 Fahrzeug Vmax mech bis  | 0  |
| 19 Fahrzeug Vmax autom von | 0  |
| 19 Fahrzeug Vmax autom bis | 0  |
| 20 Betriebsbremse Z1       | pneum., Kreise-A1+A2/A3+A4, A1-A4 Trommeln |
| 20 Betriebsbremse Z2       | oder Scheiben, ABS, mit EBV und EPB oder   |
| 20 Betriebsbremse Z3       | ALB auf A1-A4, Druck p2= 7,50 bar          |
| 21 Hilfsbremse Z1          | Kreise der Betriebsbremse                  |
| 22 Feststellbremse         | Federspeicher, auf A2+A3                   |
| 23 Dauerbremse             | Staudruck; siehe Bemerkungen               |
| 25 Motor Marke             | VOLVO                                      |
| 25 Motor Typ               | D12D420ECPT4 (20489092)                    |
| 26 Bauart                  | 4-Takt / 6 / Reihe-T                       |
| 26 Bauart Treibstoff       | D  |
| 27 Hubraum                 | 12130                                      |
| 28 Leistung kW             | 309  |
| 28 Leistung n              | 1800                                       |
| 29 Md. max Nm              | 2000                                       |
| 29 Md. max n               | 1100                                       |
| 31 Schalldämpfer 1 Bez     | siehe Anlage 1                             |
| 34 Motorkennzeichen        | D12  |



**34 Motorkennzeichen** vor Motornummer; links seitlich am Motorblock, hinter Anlasser  
**Anbringungsort**

**35 Geräuschkämpfung Z1** siehe Anlage 1

**37 Anzahl Plätze Total von** 2

**37 Anzahl Plätze Total bis** 4

**37 Anzahl Plätze vorne von** 2

**37 Anzahl Plätze vorne bis** 3

**38 Anzahl Türen** 2

**39 Rückspiegel** links+rechts

**40 Länge von** 0

**40 Länge bis** 0

**41 Breite von** 0

**41 Breite bis** 0

**42 Höhe von** 0

**42 Höhe bis** 0

**43 Überhang vorne von** 0

**43 Überhang vorne bis** 0

**43 Überhang hinten von** 0

**43 Überhang hinten bis** 0

**44 Abstand Achse 1-2 von** 1793

**44 Abstand Achse 1-2 bis** 1993

**45 Abstand Achse 2-3 von** 2807

**45 Abstand Achse 2-3 bis** 4207

**46 Abstand Achse 3-4 von** 1365

**46 Abstand Achse 3-4 bis** 0

**47 Spur Achse 1 von** 1991



|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 47 Spur Achse 1 bis           | 2110  |
| 48 Spur Achse 2 von           | 1991  |
| 48 Spur Achse 2 bis           | 2110  |
| 49 Spur Achse 3 von           | 1831  |
| 49 Spur Achse 3 bis           | 2106  |
| 50 Spur Achse 4 von           | 1831  |
| 50 Spur Achse 4 bis           | 2106  |
| 52 Leergewicht von            | 0     |
| 52 Leergewicht bis            | 0     |
| 53 Garantiegewicht von        | 12001 |
| 53 Garantiegewicht bis        | 35000 |
| 54 Achsgarantie v von         | 0     |
| 54 Achsgarantie v bis         | 0     |
| 54 Achsgarantie h von         | 0     |
| 54 Achsgarantie h bis         | 0     |
| 55 Dachlast                   | 0     |
| 57 gebremst mech              | 0     |
| 57 gebremst autom             | 0     |
| 58 ungebremst mech            | 0     |
| 58 ungebremst autom           | 0     |
| 59 mit Auflaufbremse mech     | 0     |
| 59 mit Auflaufbremse autom    | 0     |
| 60 Zentralachsanhänger mech   | 0     |
| 60 Zentralachsanhänger autom  | 0     |
| 61 Zentralachsanh. /ABS mech  | 0     |
| 61 Zentralachsanh. /ABS autom | 0     |



|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 62 Drehschemellenkung mech          | 0  |
| 62 Drehschemellenkung autom         | 0  |
| 63 Drehschemellenk./ABS mech        | 0  |
| 63 Drehschemellenk./ABS autom       | 0  |
| 64 Sattelanhänger mech              | 0  |
| 64 Sattelanhänger autom             | 0  |
| 65 Sattelanhänger/ABS mech          | 0  |
| 65 Sattelanhänger/ABS autom         | 0  |
| 66 Gesamtzuggewicht mech            | 44000  |
| 66 Gesamtzuggewicht autom           | 0  |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech  | 0  |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom | 0  |
| 67 Stützlast mech                   | 0  |
| 67 Stützlast autom                  | 0  |
| 69 Reifen Felgen                    | 295/80R22.5 315/80R22.5, 305/70R22.5, 315/70R22.5, 385/65R22.5, 12R22.5                                  |
| 70 Reifen Felgen                    | weitere Varianten im Abrollradiusbereich 437-600mm nach ETRTO  |
| 71 Reifen Felgen                    | Felgen 8.25x22.5, 9.00x22.5, 11.75x22.5 sowie weitere den entspr. Reifen zugeordneten Varianten n. ETRTO |
| Bemerkungen Z1                      | 18) ww. mech. Getriebe ohne Kupplungspedal mit manueller Schaltmöglichkeit                               |
| Bemerkungen Z2                      | I-Shift = m12 - elektronisch-automatisches Schaltsystem  |
| Bemerkungen Z3                      | Geartronic = m14 - automatisiertes Split-Schaltsystem  |
| Bemerkungen Z5                      | 19) Geschwindigkeitsbegrenzungseinrichtung   |
| Bemerkungen Z7                      | 23) a.W. Retarder, Kompressions-Motorbremse  |
| Bemerkungen Z9                      | 34) D12D420ECPT4 auf Motordatenschild; links seitlich an Elektronik-Steuergerät                          |
| Bemerkungen Z11                     | 36) Abdeckungen an Scheibenrädern erforderlich wenn Radbolzen-/ bzw Radmutternenden über die Felge ragen |



|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Bemerkungen Z13</b> | 54) A1= 8000kg; A2= 8000kg; A3= 9500-13000kg; A4= 6300-10100kg                 |
| <b>Bemerkungen Z15</b> | 66) >44000kg mit entsprechenden Auflagen des Herstellers                       |
| <b>Bemerkungen Z17</b> | 75) Zuordnungen siehe Anlage 1   |
| <b>Bemerkungen Z19</b> | 07/36/37/51/EFKO-Code Fz-Art) bei der Einzelabnahme<br>festlegen/kontrollieren |